



Proyecto de ley, en segundo trámite constitucional, que modifica la ley general de educación con el objeto de establecer la obligatoriedad del segundo nivel de transición de educación parvularia.

Boletín N° 12.118-04.

Disposiciones legales vigentes	Texto aprobado, en particular, por la Comisión de Educación y Cultura (LA COMISIÓN DE HACIENDA NO INTRODUJO MODIFICACIONES)	Modificaciones aprobadas por la Comisión de Educación y Cultura en nuevo segundo informe	Texto propuesto por la Comisión de Educación y Cultura en nuevo segundo informe
<p>Decreto con fuerza de ley N° 2, de 2009, del Ministerio de Educación, que fija el texto refundido, coordinado y sistematizado de la ley N° 20.370 con las normas no derogadas del decreto con fuerza de ley N° 1, de 2005.</p> <p>Art. 4°. La educación es un derecho de todas las personas. Corresponde preferentemente a los padres el derecho y el deber de educar a sus hijos; al Estado, el deber de otorgar especial protección al ejercicio de este derecho y, en general, a la comunidad, el deber de contribuir al desarrollo y perfeccionamiento de la educación.</p> <p>Es deber del Estado propender a</p>	<p>PROYECTO DE LEY</p> <p>“Artículo 1.- Introdúcense las siguientes modificaciones en el decreto con fuerza de ley N° 2, de 2009, del Ministerio de Educación, que fija el texto refundido, coordinado y sistematizado de la ley N° 20.370 con las normas no derogadas del decreto con fuerza de ley N° 1, de 2005:</p> <p>1. Modifícase el artículo 4° de la siguiente forma:</p>	<p>Artículo 1.-</p> <p>Pasa a ser artículo único. (artículo 121 Reglamento del Senado)</p> <p>Número 1) Reemplazar su encabezamiento por el siguiente:</p> <p>“1.- Agrégase el siguiente inciso final al artículo 4°:” (artículo 121 del Reglamento del Senado)</p>	<p>PROYECTO DE LEY</p> <p>“Artículo único.- Introdúcense las siguientes modificaciones en el decreto con fuerza de ley N° 2, de 2009, del Ministerio de Educación, que fija el texto refundido, coordinado y sistematizado de la ley N° 20.370 con las normas no derogadas del decreto con fuerza de ley N° 1, de 2005:</p> <p>1.- Agrégase el siguiente inciso final al artículo 4°:</p>



Disposiciones legales vigentes	Texto aprobado, en particular, por la Comisión de Educación y Cultura (LA COMISIÓN DE HACIENDA NO INTRODUIÓ MODIFICACIONES)	Modificaciones aprobadas por la Comisión de Educación y Cultura en nuevo segundo informe	Texto propuesto por la Comisión de Educación y Cultura en nuevo segundo informe
<p>asegurar a todas las personas una educación inclusiva de calidad. Asimismo, es deber del Estado promover que se generen las condiciones necesarias para el acceso y permanencia de los estudiantes con necesidades educativas especiales en establecimientos de educación regular o especial, según sea el interés superior del niño o pupilo.</p> <p>Es deber del Estado promover la educación parvularia en todos sus niveles y garantizar el acceso gratuito y el financiamiento fiscal para el primer y segundo nivel de transición, <u>sin que éstos constituyan requisitos para el ingreso a la educación básica.</u></p> <p><u>La educación básica</u> y la educación media son obligatorias, debiendo el Estado financiar un sistema gratuito</p>	<p>a) Reemplázase en el inciso tercero la frase “sin que éstos constituyan requisitos para el ingreso a la educación básica” por la siguiente oración: “siendo, sólo este último, obligatorio para el ingreso a la educación básica”.</p> <p>b) Sustitúyese en el inciso cuarto la</p>	<p>Letra a)</p> <p>Eliminarla (indicación número 1), APROBADA 3X2 (Montes, Provoste, Quintana/Garcia, Von Baer).</p> <p>Letra b)</p> <p>Suprimirla</p>	



Disposiciones legales vigentes	Texto aprobado, en particular, por la Comisión de Educación y Cultura (LA COMISIÓN DE HACIENDA NO INTRODUIÓ MODIFICACIONES)	Modificaciones aprobadas por la Comisión de Educación y Cultura en nuevo segundo informe	Texto propuesto por la Comisión de Educación y Cultura en nuevo segundo informe
<p>destinado a asegurar el acceso equitativo, inclusivo y sin discriminaciones arbitrarias a ellas de toda la población, así como generar las condiciones para la permanencia en el mismo de conformidad a la ley.</p> <p>El sistema de educación será de naturaleza mixta, incluyendo una de propiedad y administración del Estado o sus órganos, y otra particular, sea ésta subvencionada o pagada, asegurándole a los padres y apoderados la libertad de elegir el establecimiento educativo para sus hijos.</p> <p>Sin perjuicio de sus demás deberes, es deber del Estado que el sistema integrado por los establecimientos educacionales de su propiedad provea una educación gratuita y de calidad, fundada en un proyecto educativo público, laico, esto es, respetuoso de toda expresión religiosa, y pluralista, que permita el acceso a él a toda la población y que promueva la inclusión social, la equidad, la libertad y la tolerancia.</p> <p>Es deber del Estado promover políticas</p>	<p>expresión inicial “La educación básica” por la siguiente: “El segundo nivel de transición de educación parvularia, la educación básica”.</p>	<p>(indicación número 2), APROBADA 3X2 (Montes, Provoste, Quintana/García, Von Baer).</p>	



Disposiciones legales vigentes	Texto aprobado, en particular, por la Comisión de Educación y Cultura (LA COMISIÓN DE HACIENDA NO INTRODUIÓ MODIFICACIONES)	Modificaciones aprobadas por la Comisión de Educación y Cultura en nuevo segundo informe	Texto propuesto por la Comisión de Educación y Cultura en nuevo segundo informe
<p>educacionales que reconozcan y fortalezcan las culturas originarias.</p> <p>Es deber del Estado resguardar los derechos de los padres y alumnos, cualquiera sea la dependencia del establecimiento que elijan.</p> <p>Corresponde, asimismo, al Estado, propender a asegurar la calidad de la educación, estableciendo las condiciones necesarias para ello y verificando permanentemente su cumplimiento; realizar supervisión, facilitar apoyo pedagógico a los establecimientos y promover el desarrollo profesional docente.</p> <p>Es deber del Estado mantener y proveer información desagregada sobre la calidad, cobertura y equidad del sistema y las instituciones educativas.</p> <p>Es deber del Estado velar por la igualdad de oportunidades y la inclusión educativa, promoviendo especialmente que se reduzcan las desigualdades derivadas de circunstancias económicas, sociales, étnicas, de género o territoriales, entre otras.</p>			



Disposiciones legales vigentes	Texto aprobado, en particular, por la Comisión de Educación y Cultura (LA COMISIÓN DE HACIENDA NO INTRODUIÓ MODIFICACIONES)	Modificaciones aprobadas por la Comisión de Educación y Cultura en nuevo segundo informe	Texto propuesto por la Comisión de Educación y Cultura en nuevo segundo informe
	<p>c) Agrégase el siguiente inciso final:</p> <p>“En el caso del segundo nivel de transición, se <u>promoverá el aprendizaje</u> mediante experiencias significativas a través del juego, descubrimiento, resolución de problemas, educación de las emociones y creatividad, respetando su proceso de construcción mental y su formación de estructuras.”.</p>	<p>Letra c)</p> <p>Como se señaló con antelación, ha pasado a ser número 1) con la siguiente redacción:</p> <p>1.- Agrégase el siguiente inciso final al artículo 4°:</p> <p>“En el caso del segundo nivel de transición, se promoverá la diversidad, la inclusión y el aprendizaje mediante experiencias significativas a través del juego, descubrimiento, resolución de problemas, educación de las emociones y creatividad, respetando su proceso de construcción mental y su formación de estructuras.”.</p> <p>(indicación número 3), APROBADA 3X2 abstenciones (Montes, Provoste, Quintana/Garcia, Von Baer).</p>	<p>“En el caso del segundo nivel de transición, se promoverá la diversidad, la inclusión y el aprendizaje mediante experiencias significativas a través del juego, descubrimiento, resolución de problemas, educación de las emociones y creatividad, respetando su proceso de construcción mental y su formación de estructuras.”.</p>
<p>Art. 18. La educación parvularia es el nivel educativo que atiende integralmente a niños desde su nacimiento hasta su ingreso a la educación básica, <u>sin constituir</u></p>	<p>2. Reemplázase en el artículo 18 la frase “sin constituir antecedente</p>	<p>Número 2)</p> <p>Suprimirlo</p> <p>(indicación número 5), APROBADA 3X2 (Montes, Provoste,</p>	



Disposiciones legales vigentes	Texto aprobado, en particular, por la Comisión de Educación y Cultura (LA COMISIÓN DE HACIENDA NO INTRODUIÓ MODIFICACIONES)	Modificaciones aprobadas por la Comisión de Educación y Cultura en nuevo segundo informe	Texto propuesto por la Comisión de Educación y Cultura en nuevo segundo informe
<p><u>antecedente obligatorio para ésta.</u> Su propósito es favorecer de manera sistemática, oportuna y pertinente el desarrollo integral y aprendizajes relevantes y significativos en los párvulos, de acuerdo a las bases curriculares que se determinen en conformidad a esta ley, apoyando a la familia en su rol insustituible de primera educadora.</p>	<p>obligatorio para ésta” por “constituyendo sólo el segundo nivel de transición antecedente obligatorio para ésta”.</p>	<p>Quintana/Garcia, Von Baer).</p>	
<p>Art. 25. El nivel de educación básica regular tendrá una duración de seis años y el nivel de educación media regular tendrá una duración de seis años, cuatro de los cuales, en el segundo caso, serán de formación general y los dos finales de formación diferenciada. <u>La educación parvularia no tendrá una duración obligatoria.</u></p> <p>Tratándose de las modalidades educativas, el Presidente de la República, por decreto supremo expedido a través del Ministerio de Educación, podrá autorizar estudios de menor o mayor duración, los que</p>	<p>3. Sustitúyese en el inciso primero del artículo 25 su oración final “La educación parvularia no tendrá una duración obligatoria.” por la siguiente: “En la educación parvularia sólo el segundo nivel de transición tendrá una duración obligatoria de un año.”.</p>	<p>Número 3)</p> <p>Eliminarlo (indicación número 6), APROBADA 3X2 (Montes, Provoste, Quintana/Garcia, Von Baer).</p>	



Disposiciones legales vigentes	Texto aprobado, en particular, por la Comisión de Educación y Cultura (LA COMISIÓN DE HACIENDA NO INTRODUIÓ MODIFICACIONES)	Modificaciones aprobadas por la Comisión de Educación y Cultura en nuevo segundo informe	Texto propuesto por la Comisión de Educación y Cultura en nuevo segundo informe
deberán contar con la aprobación del Consejo Nacional de Educación.			
<p>Art. 26. <u>La educación parvularia no exige requisitos mínimos para acceder a ella, ni constituirá antecedente obligatorio para ingresar a la educación básica.</u></p> <p>Para ingresar a la educación media se requiere haber aprobado la educación básica o tener estudios equivalentes.</p>	<p>4. Reemplázase el inciso primero del artículo 26 por el siguiente: “Artículo 26.- La educación parvularia no exige requisitos mínimos para acceder a ella, y sólo el segundo nivel de transición constituirá antecedente obligatorio para ingresar a la educación básica.”.</p>	<p>Número 4) Suprimirlo. (indicación número 7), APROBADA 3X2 (Montes, Provoste, Quintana/García, Von Baer).</p>	
<p>Art. 27. La edad mínima <u>para el ingreso a la educación básica</u> regular será de seis años y la edad máxima para el ingreso a la educación media regular será de dieciséis años. Con todo, tales límites de edad podrán ser distintos tratándose de la educación especial o diferencial, o de adecuaciones de aceleración curricular, las que se especificarán por decreto supremo</p>	<p>5. Intercálase en el artículo 27, entre la expresión “para el ingreso”, la primera vez que figura, y la frase “a la educación básica”, la siguiente frase: “al segundo nivel de transición de educación parvularia será de cinco años.”.</p>	<p>Número 5) Ha pasado a ser número 2, sin enmiendas. (artículo 121 del Reglamento del Senado)</p>	<p>2. Intercálase en el artículo 27, entre la expresión “para el ingreso”, la primera vez que figura, y la frase “a la educación básica”, la siguiente frase: “al segundo nivel de transición de educación parvularia será de cinco años.”.</p>



Disposiciones legales vigentes	Texto aprobado, en particular, por la Comisión de Educación y Cultura (LA COMISIÓN DE HACIENDA NO INTRODUCIÓ MODIFICACIONES)	Modificaciones aprobadas por la Comisión de Educación y Cultura en nuevo segundo informe	Texto propuesto por la Comisión de Educación y Cultura en nuevo segundo informe
expedido a través del Ministerio de Educación.			
<p>Art. 28. <u>Sin que constituya un antecedente obligatorio para la educación básica, la educación parvularia</u> fomentará el desarrollo integral de los niños y niñas y promoverá los aprendizajes, conocimientos, habilidades y actitudes que les permitan:</p> <p>a) Valerse por sí mismos en el ámbito escolar y familiar, asumiendo conductas de autocuidado y de cuidado de los otros y del entorno.</p> <p>b) Apreciar sus capacidades y características personales.</p> <p>c) Desarrollar su capacidad motora y valorar el cuidado del propio cuerpo.</p> <p>d) Relacionarse con niños y adultos</p>	<p>6. Reemplázase en el artículo 28 la frase “Sin que constituya un antecedente obligatorio para la educación básica, la educación” por la expresión “La educación”.</p>	<p>Número 6)</p> <p>Ha pasado a ser número 3, sustituido por el siguiente:</p> <p>“3. Agrégase en el artículo 28 la frase “deberá ceñirse a las bases curriculares dictadas para su implementación y al marco de la buena enseñanza y” entre las palabras “parvularia” y “fomentará”.”</p> <p>(indicación número 8), APROBADA 3X2 (Montes, Provoste, Quintana/Garcia, Von Baer).</p>	<p>3. Agrégase en el artículo 28 la frase “deberá ceñirse a las bases curriculares dictadas para su implementación y al marco de la buena enseñanza y” entre las palabras “parvularia” y “fomentará”.”</p>



Disposiciones legales vigentes	Texto aprobado, en particular, por la Comisión de Educación y Cultura (LA COMISIÓN DE HACIENDA NO INTRODUIÓ MODIFICACIONES)	Modificaciones aprobadas por la Comisión de Educación y Cultura en nuevo segundo informe	Texto propuesto por la Comisión de Educación y Cultura en nuevo segundo informe
<p>cercanos en forma armoniosa, estableciendo vínculos de confianza, afecto, colaboración y pertenencia.</p> <p>e) Desarrollar actitudes de respeto y aceptación de la diversidad social, étnica, cultural, religiosa y física.</p> <p>f) Comunicar vivencias, emociones, sentimientos, necesidades e ideas por medio del lenguaje verbal y corporal.</p> <p>g) Contar y usar los números para resolver problemas cotidianos simples.</p> <p>h) Reconocer que el lenguaje escrito ofrece oportunidades para comunicarse, informarse y recrearse.</p> <p>i) Explorar y conocer el medio natural y social, apreciando su riqueza y manteniendo una actitud de respeto y cuidado del entorno.</p> <p>j) Desarrollar su curiosidad, creatividad e interés por conocer.</p> <p>k) Desarrollar actitudes y hábitos que les</p>			



Disposiciones legales vigentes	Texto aprobado, en particular, por la Comisión de Educación y Cultura (LA COMISIÓN DE HACIENDA NO INTRODUCIÓ MODIFICACIONES)	Modificaciones aprobadas por la Comisión de Educación y Cultura en nuevo segundo informe	Texto propuesto por la Comisión de Educación y Cultura en nuevo segundo informe
<p>faciliten seguir aprendiendo en los siguientes niveles educativos.</p> <p>l) Expresarse libre y creativamente a través de diferentes lenguajes artísticos.</p> <p>m) En el caso de establecimientos educacionales con alto porcentaje de alumnos indígenas se considerará, además, como objetivo general, que los alumnos y alumnas desarrollen los aprendizajes que les permitan comprender y expresar mensajes simples en lengua indígena reconociendo su historia y conocimientos de origen.</p>			
<p>Art. 31. Corresponderá al Presidente de la República, mediante decreto supremo dictado a través del Ministerio de Educación, previa aprobación del Consejo Nacional de Educación, establecer las bases curriculares para la educación parvularia, básica y media. Éstas definirán, por ciclos o años, respectivamente, los objetivos de aprendizaje que permitan el logro de los objetivos generales para cada uno de</p>			



Disposiciones legales vigentes	Texto aprobado, en particular, por la Comisión de Educación y Cultura (LA COMISIÓN DE HACIENDA NO INTRODUIÓ MODIFICACIONES)	Modificaciones aprobadas por la Comisión de Educación y Cultura en nuevo segundo informe	Texto propuesto por la Comisión de Educación y Cultura en nuevo segundo informe
<p>los niveles establecidos en esta ley. Las bases curriculares aprobadas deberán publicarse íntegramente en el Diario Oficial.</p> <p>Las bases curriculares tendrán una vigencia mínima de seis años. Sus modificaciones y actualizaciones deberán incorporar, a lo menos, procesos de diagnóstico, consulta, evaluación y retroalimentación. Con todo, en casos fundados, podrán introducirse actualizaciones o ajustes a asignaturas, o a especialidades de la modalidad técnico-profesional, en un período inferior al señalado anteriormente.</p> <p>El Consejo Nacional de Educación aprobará las bases curriculares de acuerdo al procedimiento del artículo 86, velando por que los objetivos de aprendizaje contemplados en éstas sean relevantes, actuales y coherentes con los objetivos generales establecidos en la ley. Asimismo, deberá constatar que los objetivos de aprendizaje que se le presentan sean adecuados a la edad de los estudiantes, estén debidamente secuenciados y sean abordables en el</p>			



Disposiciones legales vigentes	Texto aprobado, en particular, por la Comisión de Educación y Cultura (LA COMISIÓN DE HACIENDA NO INTRODUIÓ MODIFICACIONES)	Modificaciones aprobadas por la Comisión de Educación y Cultura en nuevo segundo informe	Texto propuesto por la Comisión de Educación y Cultura en nuevo segundo informe
<p>tiempo escolar disponible en cada nivel y modalidad, y se adecuen al tiempo de libre disposición señalado en el inciso final de este artículo.</p> <p>El Consejo Nacional de Educación tendrá un plazo de sesenta días para aprobar, rechazar o hacer observaciones a la propuesta del Ministerio de Educación. En caso de que formule observaciones, el Ministerio de Educación tendrá un plazo de treinta días para dar respuesta a éstas, tras lo cual el Consejo deberá aprobar o rechazar la propuesta en un plazo de cuarenta y cinco días.</p> <p>El Ministerio de Educación deberá <u>elaborar planes</u> y programas de estudios para los niveles de educación básica y media, los cuales deberán, si cumplen con las bases curriculares, ser aprobados por el Consejo Nacional de Educación, de acuerdo al procedimiento establecido en el artículo 86. Dichos planes y programas serán obligatorios para los establecimientos que carezcan de ellos.</p> <p>Sin embargo, los establecimientos</p>	<p>7. Intercálase en el inciso quinto del artículo 31, entre las palabras “elaborar” y “planes”, la frase “programas de estudios de educación parvularia y”.</p>	<p>Número 7)</p> <p>Ha pasado a ser número 4), sin modificaciones. (artículo 121 del Reglamento del Senado)</p>	<p>4. Intercálase en el inciso quinto del artículo 31, entre las palabras “elaborar” y “planes”, la frase “programas de estudios de educación parvularia y”.</p>



Disposiciones legales vigentes	Texto aprobado, en particular, por la Comisión de Educación y Cultura (LA COMISIÓN DE HACIENDA NO INTRODUJO MODIFICACIONES)	Modificaciones aprobadas por la Comisión de Educación y Cultura en nuevo segundo informe	Texto propuesto por la Comisión de Educación y Cultura en nuevo segundo informe
<p>educacionales tendrán libertad para desarrollar los planes y programas propios de estudio que consideren adecuados para el cumplimiento de los objetivos generales definidos en las bases curriculares y de los complementarios que cada uno de ellos fije.</p> <p>Los establecimientos educacionales harán entrega, a la autoridad regional de educación correspondiente, de los planes y programas propios que libremente elaboren, debiendo dicha autoridad certificar la fecha de entrega.</p> <p>Los planes y programas se entenderán aceptados por el Ministerio de Educación transcurridos sesenta días contados desde la fecha de su entrega, fecha a partir de la cual se incorporarán al registro de planes y programas que el ministerio llevará al efecto.</p> <p>No obstante, dicho ministerio podrá objetar los respectivos planes y programas que se presenten para su aprobación, dentro del mismo plazo a que se refiere el inciso anterior, si éstos no incluyen los objetivos de aprendizaje</p>			



Disposiciones legales vigentes	Texto aprobado, en particular, por la Comisión de Educación y Cultura (LA COMISIÓN DE HACIENDA NO INTRODUIÓ MODIFICACIONES)	Modificaciones aprobadas por la Comisión de Educación y Cultura en nuevo segundo informe	Texto propuesto por la Comisión de Educación y Cultura en nuevo segundo informe
<p>explicitados en las bases curriculares que se establezcan de acuerdo a esta ley. Esta objeción deberá notificarse por escrito, siempre de manera fundada, en ese plazo mediante carta certificada dirigida al domicilio del respectivo establecimiento. La notificación contendrá la expresión de los objetivos de aprendizaje que no fueron incluidos en dichos planes y programas.</p> <p>En todo caso, procederá el reclamo de los afectados por la decisión del Ministerio de Educación, en única instancia, ante el Consejo Nacional de Educación, en el plazo de quince días contados desde la fecha de la notificación del rechazo, disponiendo dicho Consejo de cuarenta y cinco días para pronunciarse sobre el reclamo.</p> <p>Para los establecimientos que operen en el régimen de jornada escolar completa, las bases curriculares para la educación parvularia, básica y media deberán asegurar una proporción equivalente al 30% de tiempo de trabajo escolar de libre disposición. En ese mismo régimen, los planes y programas de estudios para los niveles de</p>			



Disposiciones legales vigentes	Texto aprobado, en particular, por la Comisión de Educación y Cultura (LA COMISIÓN DE HACIENDA NO INTRODUIÓ MODIFICACIONES)	Modificaciones aprobadas por la Comisión de Educación y Cultura en nuevo segundo informe	Texto propuesto por la Comisión de Educación y Cultura en nuevo segundo informe
<p>educación básica y media que elabore el Ministerio de Educación deberán asegurar, a lo menos, una proporción equivalente al 15% de tiempo de trabajo escolar de libre disposición.</p>			
<p>Art. 40. Los establecimientos reconocidos oficialmente certificarán las calificaciones anuales de cada alumno y, cuando proceda, el término de los estudios de <u>educación básica</u> y media. No obstante, la licencia de educación media será otorgada por el Ministerio de Educación.</p> <p>En el caso de la educación técnico-profesional, el Ministerio de Educación, una vez cumplidos los requerimientos de titulación fijados en las bases curriculares, entregará títulos de técnico de nivel medio.</p>	<p>8. En el artículo 40, inciso primero:</p> <p>a) Intercálase entre las palabras “educación” y “básica” la expresión “parvularia,”.</p> <p>b) Agrégase a continuación del punto y aparte, que pasa a ser seguido, la siguiente oración: “En el caso del segundo nivel de transición, la certificación antes referida se limitará a dejar constancia del hecho de haberse cursado tal nivel.”.</p>	<p>Número 8)</p> <p>Eliminarlo (indicación número 9), APROBADA 3X2 (Montes, Provoste, Quintana/Garcia, Von Baer).</p>	



Disposiciones legales vigentes	Texto aprobado, en particular, por la Comisión de Educación y Cultura (LA COMISIÓN DE HACIENDA NO INTRODUIÓ MODIFICACIONES)	Modificaciones aprobadas por la Comisión de Educación y Cultura en nuevo segundo informe	Texto propuesto por la Comisión de Educación y Cultura en nuevo segundo informe
<p>En el caso de la educación artística, el Ministerio de Educación otorgará un certificado que acredite la realización de estudios en la mención a la que el alumno optó.</p>			
<p>Art. 41. Por decreto supremo, expedido a través del Ministerio de Educación, se reglamentará la forma como se validará el aprendizaje desarrollado al margen del sistema formal, por experiencia personal o el mundo laboral, conducente a niveles o títulos, y la forma como se convalidarán los estudios equivalentes a la educación básica o media realizados en el extranjero.</p> <p>Asimismo, el Ministerio de Educación deberá otorgar las certificaciones de aprendizajes y competencias adquiridas en procesos no formales y flexibles, de acuerdo a un procedimiento establecido por decreto supremo.</p> <p>Corresponderá, igualmente, al Ministerio de Educación, fijar por decreto supremo un procedimiento para establecer las</p>	<p>9. Intercálase en el inciso primero del artículo 41, a continuación de la expresión “los estudios equivalentes”, la siguiente frase: “al segundo nivel de transición de educación parvularia,”</p>	<p>Número 9)</p> <p>Suprimirlo.</p> <p>(indicación número 10), APROBADA 3X2 (Montes, Provoste, Quintana/Garcia, Von Baer).</p>	



Disposiciones legales vigentes	Texto aprobado, en particular, por la Comisión de Educación y Cultura (LA COMISIÓN DE HACIENDA NO INTRODUJO MODIFICACIONES)	Modificaciones aprobadas por la Comisión de Educación y Cultura en nuevo segundo informe	Texto propuesto por la Comisión de Educación y Cultura en nuevo segundo informe
equivalencias y homologaciones de aprendizajes o estudios dentro de las distintas formaciones diferenciadas de la educación media regular, y entre la enseñanza regular básica o media y las modalidades.			
<p>Art. 86. Serán funciones del Consejo, en materia de educación regular parvularia, básica y media, y en las modalidades de educación de adultos y especial o diferencial:</p> <p>a) Aprobar o formular observaciones fundadas a las bases curriculares para cada uno de los niveles de la educación regular parvularia, básica y media, y para las formaciones diferenciadas que existan o pudieren crearse en educación media, para las modalidades de educación de adultos y especial o diferencial, y para las modalidades que pudieren crearse.</p> <p>b) Aprobar o formular observaciones a las adecuaciones curriculares para poblaciones específicas, incluidas, entre otras, los pueblos originarios y los talentos.</p>			



Disposiciones legales vigentes	Texto aprobado, en particular, por la Comisión de Educación y Cultura (LA COMISIÓN DE HACIENDA NO INTRODUCIÓ MODIFICACIONES)	Modificaciones aprobadas por la Comisión de Educación y Cultura en nuevo segundo informe	Texto propuesto por la Comisión de Educación y Cultura en nuevo segundo informe
<p>c) <u>Aprobar</u> los planes y programas para la educación básica y media, y para la educación de adultos, elaborados por el Ministerio de Educación. Dichos planes y programas serán obligatorios para aquellos establecimientos que no tengan propios.</p> <p>d) Servir de única instancia en los procesos de reclamación de las decisiones del Ministerio de Educación de objetar los planes y programas que se le presenten para su aprobación.</p> <p>e) Informar favorablemente o con observaciones el plan de evaluación de los objetivos de aprendizaje determinados en las bases curriculares de educación básica y media.</p> <p>f) Informar favorablemente o con observaciones los estándares de calidad propuestos por el Ministerio de Educación.</p> <p>g) Informar favorablemente o con</p>	<p>10. Intercálase en la letra c) del artículo 86, entre el término "Aprobar" y el artículo "los", la frase "los programas de estudios de educación parvularia y".</p>	<p>Número 10</p> <p>Pasa a ser número 5), en sus mismos términos.</p> <p>(artículo 121 del Reglamento del Senado)</p>	<p>5. Intercálase en la letra c) del artículo 86, entre el término "Aprobar" y el artículo "los", la frase "los programas de estudios de educación parvularia y".</p>



Disposiciones legales vigentes	Texto aprobado, en particular, por la Comisión de Educación y Cultura (LA COMISIÓN DE HACIENDA NO INTRODUIÓ MODIFICACIONES)	Modificaciones aprobadas por la Comisión de Educación y Cultura en nuevo segundo informe	Texto propuesto por la Comisión de Educación y Cultura en nuevo segundo informe
<p>observaciones las normas sobre calificación y promoción, dictadas por el Ministerio de Educación.</p> <p>h) Asesorar al Ministro de Educación en las materias que éste le consulte.</p> <p>i) Las demás que esta ley y leyes especiales establezcan.</p> <p>En los casos de las letras a), b), c), e), f) y g), el Consejo deberá pronunciarse en el plazo máximo de sesenta días contado desde la recepción de la solicitud respectiva. Si el Consejo no se pronunciare dentro del plazo indicado, se entenderá aprobada dicha solicitud.</p> <p>Cuando el Consejo formule observaciones, el Ministerio de Educación deberá reingresar la solicitud, informando acerca de la forma en que fueron subsanadas, teniendo el Consejo un plazo máximo de cuarenta y cinco días, contado desde el reingreso de la solicitud, para aprobarla o rechazarla.</p>			



Disposiciones legales vigentes	Texto aprobado, en particular, por la Comisión de Educación y Cultura (LA COMISIÓN DE HACIENDA NO INTRODUCIÓ MODIFICACIONES)	Modificaciones aprobadas por la Comisión de Educación y Cultura en nuevo segundo informe	Texto propuesto por la Comisión de Educación y Cultura en nuevo segundo informe
<p>Art. 41.- Artículo 41.- Por <u>decreto supremo</u>, expedido a través del Ministerio de Educación, se reglamentará la forma como se validará el aprendizaje desarrollado al margen del sistema formal, por experiencia personal o el mundo laboral, conducente a niveles o títulos, y la forma como se convalidarán los estudios equivalentes a la educación básica o media realizados en el extranjero.</p> <p>Asimismo, el Ministerio de Educación deberá otorgar las certificaciones de aprendizajes y competencias adquiridas en procesos no formales y flexibles, de acuerdo a un procedimiento establecido por decreto supremo.</p> <p>Corresponderá, igualmente, al Ministerio de Educación fijar por decreto supremo un procedimiento para establecer las equivalencias y homologaciones de aprendizajes o estudios dentro de las</p>	<p>Artículo 2.- El decreto supremo referido en el artículo 41 del decreto con fuerza de ley N° 2, de 2009, del Ministerio de Educación, que fija el texto refundido, coordinado y sistematizado de la ley N° 20.370 con las normas no derogadas del decreto con fuerza de ley N° 1, de 2005, también reglamentará la forma como se validarán los aprendizajes y se convalidará el segundo nivel de transición parvularia, y los mecanismos para dar cumplimiento al inciso tercero del artículo 4 del citado cuerpo legal.</p>	<p>Artículo 2.-</p> <p>Eliminarlo</p> <p>(indicación número 11), APROBADA 3X2 (Montes, Provoste, Quintana/Garcia, Von Baer).</p>	



Disposiciones legales vigentes	Texto aprobado, en particular, por la Comisión de Educación y Cultura (LA COMISIÓN DE HACIENDA NO INTRODUIÓ MODIFICACIONES)	Modificaciones aprobadas por la Comisión de Educación y Cultura en nuevo segundo informe	Texto propuesto por la Comisión de Educación y Cultura en nuevo segundo informe
distintas formaciones diferenciadas de la educación media regular, y entre la enseñanza regular básica y, o media y las modalidades.			
	<p>DISPOSICIONES TRANSITORIAS</p> <p>Artículo primero.- El mayor gasto fiscal que irrogue la aplicación de esta ley en su primer año presupuestario de vigencia se financiará con cargo al presupuesto del Ministerio de Educación. No obstante, el Ministerio de Hacienda podrá complementar dicho presupuesto en lo que faltare, con cargo a la partida presupuestaria Tesoro Público.</p>	<p>DISPOSICIONES TRANSITORIAS</p> <p>Eliminar el epígrafe.</p> <p>(artículo 121 Reglamento del Senado)</p> <p>Artículo primero</p> <p>Sustituir su denominación por “Artículo transitorio” sin enmiendas,</p> <p>(artículo 121 Reglamento del Senado)</p>	<p>Artículo transitorio.- El mayor gasto fiscal que irrogue la aplicación de esta ley en su primer año presupuestario de vigencia se financiará con cargo al presupuesto del Ministerio de Educación. No obstante, el Ministerio de Hacienda podrá complementar dicho presupuesto en lo que faltare, con cargo a la partida presupuestaria Tesoro Público.</p>
	Artículo segundo.- El requisito de cursar	Artículo segundo	



Disposiciones legales vigentes	Texto aprobado, en particular, por la Comisión de Educación y Cultura (LA COMISIÓN DE HACIENDA NO INTRODUIÓ MODIFICACIONES)	Modificaciones aprobadas por la Comisión de Educación y Cultura en nuevo segundo informe	Texto propuesto por la Comisión de Educación y Cultura en nuevo segundo informe
	<p>el segundo nivel de transición de educación parvularia para el ingreso a la educación básica será exigible a partir del año escolar subsiguiente al de la fecha de publicación de esta ley, si la publicación se realiza entre el 1 de enero y el 30 de junio de un determinado año.</p> <p>Si la publicación se realiza con posterioridad a esa fecha, el requisito será exigible a partir del año inmediatamente siguiente al año escolar referido en el inciso anterior.”.</p>	<p>Suprimirlo</p> <p>(indicación número 12), APROBADA 3X2 (Montes, Provoste, Quintana/Garcia, Von Baer).</p>	